



Richiesta di informazioni sulle iscrizioni nel catasto dei siti inquinati nel settore dei trasporti pubblici (CSIN UFT)

In generale

L'UFT è tenuto a compilare un catasto dei siti inquinati nel settore dei trasporti pubblici (CSIN UFT) accessibile al pubblico. Il catasto è accessibile al pubblico.

[Catasto dei siti inquinati nel settore dei trasporti pubblici \(CSIN UFT\)](#)

Una volta che un sito è stato iscritto a titolo definitivo nel catasto, è garantita l'accessibilità a terzi dei dati comunicati precedentemente al titolare del sito. Le altre indicazioni concernenti il sito, in particolare quelle soggette alla legislazione sulla protezione dei dati, sono consultabili solo previo consenso del titolare.

Anche la consultazione da parte di terzi dei dati concernenti siti non iscritti nel catasto o iscritti a titolo provvisorio è soggetta al consenso del titolare. Il modulo riportato in calce ha valore di procura se debitamente compilato e firmato dal titolare del sito (= proprietario del fondo).

L'UFT fornisce informazioni unicamente sui siti inquinati che rientrano nel suo ambito di competenza, vale a dire i siti attualmente utilizzati da imprese di trasporto (ferrovie, filobus, imprese di navigazione e di trasporto a fune titolari di concessione federale) esclusivamente o prevalentemente come cantieri, costruzioni e impianti destinati all'esercizio della propria attività.

isposta

- Le indicazioni richieste vengono fornite di regola in forma scritta. Se il sito è iscritto nel catasto, l'UFT trasmette la relativa scheda.
- Per ottenere informazioni dettagliate, è possibile consultare gli atti relativi a un sito, previa presentazione dell'apposita procura del titolare del sito. Ai fini della consultazione va fissato un appuntamento con il collaboratore responsabile della Sezione Ambiente dell'UFT.

L'UFT si riserva il diritto di rivolgersi alle persone competenti per chiarire eventuali dubbi. Le informazioni di carattere generale possono essere richieste per telefono.

Il modulo di richiesta va inviato a:

Ufficio federale dei trasporti
Sezione Ambiente
CSIN UFT
CH-3003 Bern

e-mail: kbs@bav.admin.ch

Richiesta di informazioni relative al catasto dei siti inquinati (CSIN UFT)

La richiesta concerne il seguente sito o fondo (particella):

Sito CSIN UFT n.

(se noto)

Particella n.

Comune e Cantone

Via, n.

NPA, luogo

Destinazione attuale

Coordinate (x/y)

/

È obbligatorio allegare: piano della particella o piano topografico (p.es. da www.mapsearch.ch)

Dati concernenti il richiedente

Impresa

Nome e cognome

Via, n.

NPA, luogo

Telefono

E-mail

Destinazione delle informazioni
richieste

In caso di richiesta d'informazioni concernenti siti non (ancora) iscritti nel catasto o d'informazioni concernenti siti iscritti ma non comprese tra quelle accessibili al pubblico, è necessaria una procura da parte del titolare del sito:

Dati concernenti il titolare del sito (proprietario del fondo):

Impresa

Nome e cognome del responsabile

Via, n.

NPA, luogo

Telefono

E-mail

Quale titolare del sito in questione (o suo rappresentante legale) **autorizzo l'impresa o la persona summenzionata** a richiedere informazioni sulla situazione d'inquinamento del sito all'Ufficio federale dei trasporti, Sezione Ambiente.

Luogo, data

Valevole fino al¹

Firma del proprietario del fondo

¹ Il titolare è invitato a indicare una data di scadenza, se la procura deve essere limitata nel tempo, p.es. in relazione a un progetto. Senza indicazione da parte del titolare, la procura è valida per due anni.